



Lineaccessori

COMPONENTE/COMPONENT:	Portabagagli Posteriore - Boot Rack
Numero di disegno/ Code number :	71805707
Nome del veicolo /Type of vehicle:	FIAT 500
Versione/ Version:	No Abart - No Sport
ii Tempo di installazione/Timing:	10 min.

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO AD USO PROFESSIONALE, NOTICE DE POSE A USAGE PROFESSIONNEL
FITTING INSTRUCTIONS FOR PROFESSIONAL FITTERS, INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA USO PROFESIONAL
MANUAL DE MONTAGEM PARA UTILIZAÇÃO PROFISSIONAL, MONTAGEANLEITUNG FÜR PROFESSIONNELLEN EINSATZ
MONTAGEHANDLEIDING VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK, ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**



(I) NORME D'USO

- Non deve essere superato il peso max trasportabile indicato dal produttore della vettura.
- Il carico deve essere centrato, uniformemente distribuito e non deve sporgere lateralmente.
- Il carico deve essere legato con cinghie in modo sicuro.
- Il montaggio deve essere eseguito seguendo le istruzioni.
- Effettuato il montaggio ricontrallare dopo alcuni km. i fissaggi delle viti.
- Periodicamente ricontrallare i fissaggi delle viti.
- La stabilità della vettura cambia in funzione del carico trasportato.
- A pieno carico guidare a velocità moderata evitando brusche frenate ed accelerare.
- Affrontare le curve a bassa velocità.
- Per ragioni di sicurezza e risparmio di carburante è consigliabile togliere il prodotto quando non viene utilizzato per il trasporto.
- Terminato l'uso del prodotto smontarlo, pulirlo, riportarlo in luogo asciutto, lubrificando le parti soggette ad usura.
- Nel caso si riscontrassero parti danneggiate o molto usurate sostituirle immediatamente o rivolgersi al Ns. rivenditore.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Het max. vervoerbaar gewicht aangegeven door de autofabrikant, inclusief het gewicht van dit produkt.
- De lading moet gecentreerd liggen, gelijk verdeeld en zonder zijdelings uit te steken.
- De lading moet met riemen worden vastgezet.
- De montage moet volgens de instructies uitgevoerd worden.
- Na de montage, de schroeven controleren na enkele kilometers gereden te hebben.
- Regelmatig controleren of de schroeven goed zijn aangehouden.
- Het rijgedrag van de auto wisselt al naar gelang de te vervoeren lading.
- Bij volle lading voorzichtig rijden en bruisremmen en optrekken vermijden.
- Met gematigde snelheid op bochten inrijden.
- In verband met veiligheidsredenen en energiebesparing wordt aangeraden dit produkt, indien niet in gebruik, van de auto af te halen.
- Wanneer het produkt niet wordt gebruikt, adviseren wij het te demontelen, schoon te maken en op een droge plaats op te bergen, nadat u de bewegende delen hebt ingevet.
- Indien een onderdeel beschadigd raakt, is het belangrijk dit onderdeel ogenblikkelijk te laten vervangen door uw .

(GB) USE INSTRUCTIONS

- The total load must not exceed the one indicated by the car manufacturer.
- The load must be centered, uniformly distributed and it does not have to jut out on the car sides.
- The load transported must always be securely fastened with straps.
- The assembling must be carried out following the instructions provided.
- Drive some miles after having assembling and loading. Then check the fixing of all screws and bolts.
- Periodically check the fixing of all screws and bolts.
- The car behaviour changes according to the transported load.
- Drive carefully when fully loaded, avoiding sudden brakings and accelerations.
- Drive at low speed on road bends.
- For security reasons and for petrol saving it is advisable to remove the whole rack when not in use for transport.
- When the product is not in use is suggested you disassemble it, clean it and put in a dry place remembering to grease moving parts.
- If any part becomes damaged it is important to replace them immediately through your local retailer.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Δεν θα πρέπει να υπερβεί το μέγιστο βάρος που σημειώνεται από τον κατασκευαστή του κατασκευαστή του οχήματος στο οποίο περιέχεται και το βάρος του προϊόντος.
- Το φορτίο πρέπει να τοποθετείται στο κέντρο, να είναι ομοιόμορφα διανεμημένο και να μην προεξέχει από τα πλαίσια.
- Το φορτίο θα πρέπει να είναι δεμένο γερνά και σταθερά με ιμάντες.
- Το μοντάρισμα θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Αφού πραγματοποιήσετε το μοσάτισμα ελέγξτε τις βίδες στερέωσης.
- Κατά διαστήματα ελέγχετε τις βίδες στερέωσης.
- Η σταθερότητα του οχήματος εξαρτάται από το μεταφερόμενο φορτίο.
- Με το όχημα υπερφορτωμένο να αποφεύγετε τα απότομα φρεναρίσματα και ξεκινήματα.
- Να πηραίνετε τις στρόφους με μι κρη ταχτα.
- Για λόγους ασφαλείας και οι κωνομίας σας συμβουλεύουμε να βγαζέτε το προϊόν ο αν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αφού χρησιμοποιήσετε το προϊόν βγάλτε το, καθαρίστε το και βάλτε το σε στεγνό μέρος λαδιώνοντας τα φθειρομετα μέρη.
- Σ περίπτωση που υπάρχουν χλασμένα μέρη ή πολύ χρησιμοποιημένα, αντικαταστήστε τα αμεσώς ή απευθυνθείτε στον αντιπρωσωπιο μας.

(F) NORMES D'UTILISATION

- Ne pas dépasser la charge maximale indiquée par le producteur de la voiture.
- La charge doit être centrée, uniformément distribuée et ne doit pas déborder de la voiture.
- La charge doit être fixée avec des sangles.
- Le montage doit être effectué selon les instructions.
- À montage effectué, recontrôler le serrage des vis après quelques kilomètres.
- Vérifier périodiquement les éléments de fixation.
- La stabilité de la voiture subit une modification proportionnelle à la charge transportée.
- Avec charge, conduire à vitesse modérée, en évitant freinages et accélérations brutaux.
- Aborder les virages à vitesse réduite.
- Pour des raisons de sécurité et d'économie, nous vous conseillons d'enlever le produit s'il ne pas utilisé pour le transport.
- Après l'usage, il est conseillé de démonter le produit, le nettoyer et le ranger dans un lieu sec en lubrifiant les parties sujettes à usure.
- Au cas où il y aurait des parties endommagées, il faut les remplacer immédiatement ou bien s'adresser à notre revendeur .

(E) NORMAS DE EMPLEO

- No debe superarse el peso máximo transportable indicado por el constructor del coche.
- La carga debe estar centrada, uniformemente distribuida y no debe sobresalir lateralmente.
- El cargo debe ser atado con correas en modo seguro.
- El montaje se debe efectuar siguiendo las instrucciones.
- Efectuado el montaje y después de algunos Km. controlar la fijación de los tornillos.
- La estabilidad del coche cambia en función de la carga transportada.
- Con carga máxima manejar a velocidad moderada evitando frenadas y aceleraciones bruscas.
- Tomar las curvas a baja velocidad.
- Por razones de seguridad y ahorro de energía se aconseja quitar el producto cuando no se utiliza para el transporte.
- Una vez utilizado el artículo, desmontarlo, limpiarlo y guardarlo en un lugar seco lubricando las piezas sujetas a desgaste.
- Si alguna de estas piezas estuviera dañada o muy desgastada se aconseja que sean reemplazadas, solicitándolas en el establecimiento en onde adquirido el artículo.

(D) GEBRAUCHSANWEISUNG

- Beachten Sie die Angaben des Fahrzeugherstellers über die zulässige Dachlast.
- Die Gepäckstücke müssen gleichmässig verteilt sein, möglichst mit niedrigen Schwerpunkt, und dürfen nicht wesentlich über die Ladefläche hinausragen.
- Die Gepäckstücke sollen fest gebunden sein.
- Die Montage ist gemäß der Anweisungen auszuführen.
- Nach erfolgten Montage, wird nach einigen Km eine Kontrolle der Schraubverbindungen empfohlen.
- Alle Verbindungen eine periodischen Kontrolle unterziehen.
- Das Fahrverhalten des Fahrzeugs ändert sich je nach der transportierte Ladung.
- Bei Volladung nicht schnell fahren und plötzliches Bremsen und Anfahren vermeiden.
- Kurven langsam nehmen.
- Aus Gründe der Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer und der Benzinersparung sollen diese Dachlastträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abgenommen werden.
- Das Produkt sollte nach den Gebrauch abmontiert, gereinigt und die Verschleissanfälligen Teile geölt werden.
- Sollten Sie Schäden feststellen, bitte werden Sie sich an unsere Verkäufer, damit die schadhafte Teile ersetzt werden können.

(P) NORMAS DE EMPREGO

- Nunca exceder o peso máximo transportável indicado para o veículo.
- A carga deve ficar centrada, uniformemente distribuída, sem sobressair lateralmente.
- Apertar bem a carga mediante correias.
- Montar o artigo conforme as instruções.
- Após se ter montado o artigo, verificar o aperto dos parafusos depois de se ter percorrido alguns quilómetros.
- Verificar periodicamente o aperto dos parafusos.
- A estabilidade do veículo depende da carga transportada.
- Sob plena carga, moderar a velocidade e evitar acelerações ou travagens bruscas.
- Entrar nas curvas a baixa velocidade.
- Para maior segurança e menor consumo de carburante, convém remover o artigo quando não for preciso.
- Findado o uso do artigo, desmontá-lo, limpá-lo e armá-lo em lugar seco, lubrificando as suas partes sujeitas a desgaste.
- Substituir imediatamente quaisquer partes danificadas ou muito desgastadas, dirigindo-se ao nosso revendedor.



KG. 4
Lbs. 8,8

max.
KG. 15
Lbs.33

